

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ У.Д. АЛИЕВА»

Институт филологии

Кафедра германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Замдиректора Института филологии М.Д. Тамбиева

« 27 » июня 2023 г.

М.П.

**Рабочая программа дисциплины**

**Сравнительная типология родного и  
иностранного языка**

*(наименование дисциплины (модуля))*

Направление подготовки

**44.04.01 Педагогическое образование**

*(шифр, название направления)*

Направленность (профиль) подготовки

**Образование в области иностранного языка**

Квалификация выпускника

**магистр**

Форма обучения

**заочная**

Год начала подготовки - 2023

*(по учебному плану)*

Карачаевск, 2023

Составитель: к.пед.н., доцент Тамбиева М.Д.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 №126, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование направленность (профиль): «Образование в области иностранного языка»; локальными актами КЧГУ.

**Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры**

на 2022-2023 уч.год

Протокол № 10 от 22 июня 2023 г.

Заведующий кафедрой



М.Д. Тамбиева

## СОДЕРЖАНИЕ

Лист регистрации изменений.....	3
<u>1. Наименование дисциплины (модуля).....</u>	5
<u>2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.....</u>	5
<u>3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....</u>	5
<u>4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....</u>	8
<u>5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....</u>	8
<u>6. Образовательные технологии).....</u>	10
<u>7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).....</u>	11
<u>8.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).....</u>	26
<u>9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....</u>	26
<u>10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля).....</u>	27
<u>11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....</u>	28

## 1. Наименование дисциплины (модуля)

### Сравнительная типология родного и иностранного языка

**Целью** изучения дисциплины является дать обучающимся теоретические и практические знания по основным проблемам типологии германских языков;  
-установление типологических признаков русского и английского языков общих для них и индивидуальных типологических черт.

**Для достижения цели ставятся задачи:**

- определить роль и место типологии среди других лингвистических дисциплин;
- выявить возможные интерференции,
- установить типологические характеристики изучаемого (английского) и родного языков;
- научить более глубокому пониманию специфики родного и изучаемого языков;
- анализировать сознательно грамматические, лексикологические, фонетические и исторические языковые факты.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «**Сравнительная типология родного и иностранного языка**» (Б1.О.08) относится к обязательной части Б1.

Дисциплина (модуль) изучается на 1,2 курсах в 2,3 семестрах.

<b>МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
Индекс	Б1.О.08
<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
Учебная дисциплина « <b>Сравнительная типология родного и иностранного языка</b> » относится к обязательной части, формирует у обучающихся системные знания грамматического строя английского языка и опирается на входные знания, умения и компетенции, полученные по основным дисциплинам, изучаемым в бакалавриате: «Иностранный язык», «Сравнительная типология германских языков», «Контрастивная лингвистика» и др.	

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Процесс изучения дисциплины «**Сравнительная типология родного и иностранного языка**» направлен на формирование следующих компетенций обучающегося:

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО, ОПОП	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами

<b>УК-1</b>	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<p>УК.М-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними;</p> <p>УК.М-1.2. Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению;</p> <p>УК.М-1.3. Критически оценивает надежность источников информации, работает с противоречивой информацией из разных источников;</p> <p>УК.М-1.4. Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного и междисциплинарного подходов;</p> <p>УК.М-1.5. Строит сценарии реализации стратегии, определяя возможные риски и предлагая пути их устранения.</p>	<p><b>Знать:</b> основные научные понятия, категории, задачи и их базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями; методы и средства решения задач, анализа методологических проблем, возникающих при решении задач.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск информации, интерпретировать и ранжировать её для решения поставленной задачи по различным типам запросов; анализировать лингвистический материал, выбирать методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками оценки, формирования собственного мнения и суждения, аргументации своих выводов и точки зрения; анализа методологических проблем, возникающих при решении задачи.</p>
<b>ОПК-4</b>	Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей	<p>ОПК-4.1. Понимает важность гуманистических теорий для духовно-нравственного воспитания с учетом базовых национальных ценностей</p> <p>ОПК-4.2. Осуществляет отбор диагностических средств для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p> <p>ОПК-4.3. Проводит мероприятия по духовно-нравственному воспитанию в соответствии с принятыми</p>	<p><b>Знать:</b> теории духовно-нравственного воспитания, диагностические средства для определения духовно-нравственного уровня обучающихся.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p> <p><b>Владеть:</b> диагностическими</p>

		нормами и правилами на основе межкультурных и национальных ценностей	средствами для определения духовно-нравственного уровня обучающихся.
<b>ПК-4</b>	владеет навыками восприятия и понимания, а так же многоаспектного (фонетического, грамматического, семантического, стилистического) анализа иноязычного материала в устной и письменной форме на изучаемом иностранном языке	<p>ПК-4.1. Анализирует задачу и её базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями.</p> <p>ПК-4.2. Осуществляет поиск информации, интерпретирует и ранжирует её для решения поставленной задачи по различным типам запросов.</p> <p>ПК-4.3. При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения.</p> <p>ПК-4.4. Выбирает нужную лингвистическую литературу при решении задач и анализирует методологические проблемы, возникающие при их решении.</p>	<p><b>Знать:</b> базовые составляющие исследования языка в соответствии с заданными требованиями; методы поиска и оформления списка литературных источников.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации в лингвистической литературе, применять системный подход для решения поставленных задач.</p> <p><b>Владеть:</b> профессиональным изложением специальной информации, научной аргументации; навыками подбора лингвистической литературы.</p>
<b>ПК-9</b>	способен использовать лингвогеографические и сравнительные методы исследования	<p>ПК-9.1. Использует результаты сопоставительного анализа при глубокой интерпретации и толковании текста; дифференцирует фонетические единицы в текстах различных функциональных стилей.</p> <p>ПК-9.2. Выявляет и анализирует связи английского языка и его типологические</p>	<p><b>Знать:</b> основные разделы фонетических систем русского и изучаемого языков.</p> <p><b>Уметь:</b> использовать различные фонетические единицы для сопоставления языковых конструкций на русском и изучаемом языках.</p> <p><b>Владеть:</b> повседневной коммуникацией в устной и письменной формах; широким спектром языковых</p>

		соотношения с другими языками ПК-9.3. Самостоятельно составляет устные и письменные тексты на английском и русском языках, учитывая фактор языковых дифференциаций разного уровня.	средств, позволяющим свободно и в рамках соответствующих его стилях выразить мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления при работе с текстами различной стилевой принадлежности.
--	--	---	---

**4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет 4 з.е.,

144 академических часа.

Объем дисциплины	Всего часов обучения
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	144
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий)</b>	10
<b>Аудиторная работа:</b>	10
в том числе:	
лекции	
практические занятия	10
<b>Внеаудиторная работа:</b>	
консультация перед экзаменом	
Внеаудиторная работа также включает индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем), творческую работу (эссе), рефераты, контрольные работы и др.	
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	118
<b>Контроль самостоятельной работы</b>	16
<b>Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)</b>	2 семестр – экзамен 3 семестр – экзамен

**5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий  
(в академических часах)**

Для заочной формы обучения

п/п	Курс/Сем.	Раздел, тема дисциплины	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)					
				Аудиторные занятия			СРО	Планируемые результаты обучения	Формы текущего контроля
				лек	Пр	Лаб			
			всего						
1.	1/2	Место сравнительной типологии среди других отраслей языкознания.	14				12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Блиц-опрос
2.	1/2	Языковые универсалии: всеобщее, общее и особенное в языках.	14		2		12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Устный опрос
3.	1/2	Понятие типа. Виды типологических исследований.	14		2		12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Устный опрос
4.	1/2	Понятие коррелятивного конститутивного признака фонемы. Коррелятивные неконститутивные признаки. Некоррелятивные признаки фонем	14		2		12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Устный опрос
5.	1/2	Ударение и интонация английского и русского языков в сопоставлении. Особенности акцентной структуры английского и русского языков.	12		2		12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Блиц-опрос
6.	2/3	Особенности редукции гласных безударных слогов в сравниваемых языках.	12		2		12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Устный опрос
7.	2/3	Категории имени существительного (род, число, падеж) в сравниваемых языках.	12				12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Устный опрос
8.	2/3	Функционирование имени прилагательного в английском и русском предложении.	12				12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Устный опрос
9.	2/3	Личные и "неличные" местоимения. Местоименное склонение	12				12	УК-1 ОПК-4 ПК-4 ПК-9	Блиц-опрос
10.	2/3	Категория определённости / неопределённости в английском	20				20	УК-1 ОПК-4	Устный опрос



		языке (артикуль) и способы её отражения в русском						ПК-4 ПК-9	
11.	2/3	<b>Контроль самостоятельной работы</b>	16						
		Итого:	144		10		118		
		<b>Всего:</b>	<b>144</b>		10		118		

### 5.2. Тематика лабораторных занятий

Учебным планом не предусмотрены

### 5.3. Примерная тематика курсовых работ

Учебным планом не предусмотрены

## 6. Образовательные технологии

При проведении учебных занятий по дисциплине используются традиционные и инновационные, в том числе информационные образовательные технологии, включая при необходимости применение активных и интерактивных методов обучения.

Традиционные образовательные технологии реализуются, преимущественно, в процессе лекционных и практических (семинарских, лабораторных) занятий. Инновационные образовательные технологии используются в процессе аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов в виде применения активных и интерактивных методов обучения.

Информационные образовательные технологии реализуются в процессе использования электронно-библиотечных систем, электронных образовательных ресурсов и элементов электронного обучения в электронной информационно-образовательной среде для активизации учебного процесса и самостоятельной работы студентов.

Развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств при проведении учебных занятий.

Практические (семинарские занятия относятся к интерактивным методам обучения и обладают значительными преимуществами по сравнению с традиционными методами обучения, главным недостатком которых является известная изначальная пассивность субъекта и объекта обучения.

Практические занятия могут проводиться в форме групповой дискуссии, «мозговой атаки», разборка кейсов, решения практических задач и др. Прежде, чем дать группе информацию, важно подготовить участников, активизировать их ментальные процессы, включить их внимание, развивать кооперацию и сотрудничество при принятии решений.

Методические рекомендации по проведению различных видов практических (семинарских) занятий.

#### 1. Обсуждение в группах

Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождение истины или достижение лучшего взаимопонимания, Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала.

На первом этапе группового обсуждения перед обучающимися ставится проблема, выделяется определенное время, в течение которого обучающиеся должны подготовить аргументированный развернутый ответ.

Преподаватель может устанавливать определенные правила проведения группового обсуждения:

- задавать определенные рамки обсуждения (например, указать не менее 5.... 10 ошибок);

- ввести алгоритм выработки общего мнения (решения);
- назначить модератора (ведущего), руководящего ходом группового обсуждения.

На втором этапе группового обсуждения вырабатывается групповое решение совместно с преподавателем (арбитром).

Разновидностью группового обсуждения является круглый стол, который проводится с целью поделиться проблемами, собственным видением вопроса, познакомиться с опытом, достижениями.

### 2. Публичная презентация проекта

Презентация – самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре «один на один», так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации с использованием мультимедийного оборудования позволяют эффективно и наглядно представить содержание изучаемого материала, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет поучительную информацию, показать ее ключевые содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность публичных выступлений.

### 3. Дискуссия

Как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Образовательной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы (ситуации), сопровождающейся обменом идеями, опытом, суждениями, мнениями в составе группы обучающихся.

Как правило, дискуссия обычно проходит три стадии: ориентация, оценка и консолидация. Последовательное рассмотрение каждой стадии позволяет выделить следующие их особенности.

Стадия ориентации предполагает адаптацию участников дискуссии к самой проблеме, друг другу, что позволяет сформулировать проблему, цели дискуссии; установить правила, регламент дискуссии.

В стадии оценки происходит выступление участников дискуссии, их ответы на возникающие вопросы, сбор максимального объема идей (знаний), предложений, пресечение преподавателем (арбитром) личных амбиций отклонений от темы дискуссии.

Стадия консолидации заключается в анализе результатов дискуссии, согласовании мнений и позиций, совместном формулировании решений и их принятии.

В зависимости от целей и задач занятия, возможно, использовать следующие виды дискуссий: классические дебаты, экспресс-дискуссия, текстовая дискуссия, проблемная дискуссия, ролевая (ситуационная) дискуссия.

## 7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

### 7.1. Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций

Уровни сформированности компетенций	Индикаторы	Качественные критерии оценивание			
		2 балла	3 балла	4 балла	5 баллов
<b>УК-1</b>					
Базовый	<b>Знать:</b> основные научные понятия, категории, задачи и их базовые составляющие в соответствии с заданными	Не знает основные научные понятия, категории, задачи и их базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями; методы и	В целом знает основные научные понятия, категории, задачи и их базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями; методы и	Знает основные научные понятия, категории, задачи и их базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями; методы и средства решения	

	<p>требованиями; методы и средства решения задач, анализа методологических проблем, возникающих при решении задач.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск информации, интерпретировать и ранжировать её для решения поставленной задачи по различным типам запросов; анализировать лингвистический материал, выбирать методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками оценки, формирования собственного мнения и суждения, аргументации своих выводов и точки зрения; анализа методологических проблем, возникающих при решении задачи.</p>	<p>средства решения задач, анализа методологических проблем, возникающих при решении задач.</p> <p>Не умеет осуществлять поиск информации, интерпретировать и ранжировать её для решения поставленной задачи по различным типам запросов; анализировать лингвистический материал, выбирать методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи.</p> <p>Не владеет навыками оценки, формирования собственного мнения и суждения, аргументации своих выводов и точки зрения; анализа методологических проблем, возникающих при решении задачи.</p>	<p>средства решения задач, анализа методологических проблем, возникающих при решении задач.</p> <p>В целом умеет осуществлять поиск информации, интерпретировать и ранжировать её для решения поставленной задачи по различным типам запросов; анализировать лингвистический материал, выбирать методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи.</p> <p>В целом владеет навыками оценки, формирования собственного мнения и суждения, аргументации своих выводов и точки зрения; анализа методологических проблем, возникающих при решении задачи.</p>	<p>задач, анализа методологических проблем, возникающих при решении задач.</p> <p>Умеет осуществлять поиск информации, интерпретировать и ранжировать её для решения поставленной задачи по различным типам запросов; анализировать лингвистический материал, выбирать методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи.</p> <p>Владеет навыками оценки, формирования собственного мнения и суждения, аргументации своих выводов и точки зрения; анализа методологических проблем, возникающих при решении задачи.</p>	
Повышенный	<p><b>Знать:</b> основные научные понятия, категории, задачи и их базовые составляющие в</p>				<p>В полном объеме знает основные научные понятия, категории, задачи и их базовые составляющие в соответствии с заданными</p>

	<p>соответствии с заданными требованиями; методы и средства решения задач, анализа методологических проблем, возникающих при решении задач.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск информации, интерпретировать и ранжировать её для решения поставленной задачи по различным типам запросов; анализировать лингвистический материал, выбирать методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи.</p>				<p>требованиями; методы и средства решения задач, анализа методологических проблем, возникающих при решении задач.</p> <p>Умеет в полном объеме осуществлять поиск информации, интерпретировать и ранжировать её для решения поставленной задачи по различным типам запросов; анализировать лингвистический материал, выбирать методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи.</p>
	<p><b>Владеть:</b> навыками оценки, формирования собственного мнения и суждения, аргументации своих выводов и точки зрения; анализа методологических проблем, возникающих при решении задачи.</p>				<p>В полном объеме владеет навыками оценки, формирования собственного мнения и суждения, аргументации своих выводов и точки зрения; анализа методологических проблем, возникающих при решении задачи.</p>
<b>ОПК-4</b>					
Базовый	<b>Знать:</b> теории духовно-нравственного воспитания, диагностические	Не знает. теории духовно-нравственного воспитания, диагностические	В целом знает теории духовно-нравственного воспитания, диагностические	Знает теории духовно-нравственного воспитания, диагностические	

	<p>средства для определения духовно-нравственного уровня обучающихся.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p> <p><b>Владеть:</b> диагностическим и средствами для определения духовно-нравственного уровня обучающихся.</p>	<p>средства для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p> <p>Не умеет осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p> <p>Не владеет диагностическим и средствами для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p>	<p>средства для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p> <p>В целом умеет осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p> <p>В целом владеет диагностическим и средствами для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p>	<p>средства для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p> <p>Умеет осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p> <p>Владеет навыками диагностическим и средствами для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p>	
Повышенный	<p><b>Знать:</b> теории духовно-нравственного воспитания, диагностические средства для определения духовно-нравственного уровня обучающихся.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p> <p><b>Владеть:</b> диагностическим и средствами для определения духовно-нравственного уровня обучающихся.</p>				<p>В полном объеме знает теории духовно-нравственного воспитания, диагностические средства для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p> <p>Умеет в полном объеме осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p> <p>В полном объеме владеет диагностическим и средствами для определения духовно-нравственного уровня обучающихся</p>
<b>ПК-4</b>					

Базовый	<p><b>Знать:</b> базовые составляющие исследования языка в соответствии с заданными требованиями; методы поиска и оформления списка литературных источников.</p>	<p>Не знает базовые составляющие исследования языка в соответствии с заданными требованиями; методы поиска и оформления списка литературных источников.</p>	<p>В целом знает базовые составляющие исследования языка в соответствии с заданными требованиями; методы поиска и оформления списка литературных источников.</p>	<p>Знает базовые составляющие исследования языка в соответствии с заданными требованиями; методы поиска и оформления списка литературных источников.</p>	
	<p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации в лингвистической литературе, применять системный подход для решения поставленных задач.</p>	<p>Не умеет осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации в лингвистической литературе, применять системный подход для решения поставленных задач.</p>	<p>В целом умеет осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации в лингвистической литературе, применять системный подход для решения поставленных задач.</p>	<p>Умеет осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации в лингвистической литературе, применять системный подход для решения поставленных задач.</p>	
	<p><b>Владеть:</b> профессиональным изложением специальной информации, научной аргументации; навыками подбора лингвистической литературы</p>	<p>Не владеет профессиональным изложением специальной информации, научной аргументации; навыками подбора лингвистической литературы</p>	<p>В целом владеет профессиональным изложением специальной информации, научной аргументации; навыками подбора лингвистической литературы целей.</p>	<p>Владеет профессиональным изложением специальной информации, научной аргументации; навыками подбора лингвистической литературы целей.</p>	
Повышенный	<p><b>Знать:</b> базовые составляющие исследования языка в соответствии с заданными требованиями; методы поиска и оформления списка литературных источников.</p>				<p>В полном объеме знает базовые составляющие исследования языка в соответствии с заданными требованиями; методы поиска и оформления списка литературных источников.</p>
	<p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации в лингвистической литературе,</p>				<p>В полном объеме умеет осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации в лингвистической</p>

	применять системный подход для решения поставленных задач.				литературе, применять системный подход для решения поставленных задач.
	<b>Владеть:</b> профессиональным изложением специальной информации, научной аргументации; навыками подбора лингвистической литературы				В полном объеме владеет профессиональным изложением специальной информации, научной аргументации; навыками подбора лингвистической литературы
<b>ПК-9</b>					
Базовый	<b>Знать:</b> основные разделы фонетических систем русского и изучаемого языков.	Не знает основные разделы фонетических систем русского и изучаемого языков.	В целом знает основные разделы фонетических систем русского и изучаемого языков.	Знает базовые основные разделы фонетических систем русского и изучаемого языков.	
	<b>Уметь:</b> использовать различные фонетические единицы для сопоставления языковых конструкций на русском и изучаемом языках.	Не умеет использовать различные фонетические единицы для сопоставления языковых конструкций на русском и изучаемом языках.	В целом умеет использовать различные фонетические единицы для сопоставления языковых конструкций на русском и изучаемом языках.	Умеет использовать различные фонетические единицы для сопоставления языковых конструкций на русском и изучаемом языках.	
	<b>Владеть:</b> повседневной коммуникацией в устной и письменной формах; широким спектром языковых средств, позволяющим свободно и в рамках соответствующих его стилей выражать мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления	Не владеет повседневной коммуникацией в устной и письменной формах; широким спектром языковых средств, позволяющим свободно и в рамках соответствующих его стилей выражать мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления	В целом владеет повседневной коммуникацией в устной и письменной формах; широким спектром языковых средств, позволяющим свободно и в рамках соответствующих его стилей выражать мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления	Владеет повседневной коммуникацией в устной и письменной формах; широким спектром языковых средств, позволяющим свободно и в рамках соответствующих его стилей выражать мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления	

	содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления при работе с текстами различной стилевой принадлежности.	при работе с текстами различной стилевой принадлежности.	при работе с текстами различной стилевой принадлежности.	при работе с текстами различной стилевой принадлежности.	
Повышенный	<b>Знать:</b> основные разделы фонетических систем русского и изучаемого языков.				В полном объеме знает основные разделы фонетических систем русского и изучаемого языков.
	<b>Уметь:</b> использовать различные фонетические единицы для сопоставления языковых конструкций на русском и изучаемом языках.				В полном объеме умеет использовать различные фонетические единицы для сопоставления языковых конструкций на русском и изучаемом языках.
	<b>Владеть:</b> повседневной коммуникацией в устной и письменной формах; широким спектром языковых средств, позволяющим свободно и в рамках соответствующих его стилях выражать мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления при работе с				В полном объеме владеет повседневной коммуникацией в устной и письменной формах; широким спектром языковых средств, позволяющим свободно и в рамках соответствующих его стилях выражать мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами фонетического сопоставления при работе с



	текстами различной стилевой принадлежности.				
--	---	--	--	--	--

## **7.2. Типовые контрольные задания или иные учебно-методические материалы, необходимые для оценивания степени сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины**

### **7.2.1. Критерии и правила использования фонда оценочных средств при освоении дисциплины**

#### **7.2.1.1. Критерии оценки устного ответа на вопросы по дисциплине:**

✓ 5 баллов - если ответ показывает глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретного вопроса, а также основного содержания и новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 4 балла - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 3 балла – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

✓ 2 балла – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.

#### **7.2.1.2. Критерии оценивания тестов (максимальный балл – 100, за правильный ответ дается 4 балла):**

«2» - 60% и менее, «3» - 61-80%, «4» - 81-90%, «5» - 91-100%

#### **7.2.1.3. Критерии оценки контрольной работы по дисциплине:**

✓ 5 баллов - если ответ показывает глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретного вопроса, а также основного содержания и новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 4 - балла - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из

списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 3 балла – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

✓ 2 балла – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.

#### **7.2.1.4. Методические рекомендации по проведению дискуссии**

1. Тема должна быть актуальной для данного возраста участников, проблемной, стимулирующей обмен мнениями.

2. Тема конкретизируется вопросами для обсуждения. Их может быть немного (от 3 до 6), но формулировка должна быть четкой, а по содержанию вызывать интерес участников.

3. Необходимо своевременно оповестить всех, кого желательно привлечь к обсуждению (подготовка объявлений, пригласительных билетов и т. д.). До сведения участников заранее доводятся тема, вопросы и рекомендуемая литература.

4. Желательно специальное оформление помещения, где будет проходить дискуссия. В этих целях можно использовать плакаты, стенды с соответствующими материалами или различные иллюстрации (плакаты, фотографии), отражающие тему диспута.

5. Особое внимание уделить выбору ведущего, умеющего зажечь аудиторию, от мастерства которого во многом зависит весь ход дискуссии. Как правило, это должен быть уважаемый человек в данном подростковом коллективе, обладающий коммуникативными качествами, эрудицией и грамотной речью.

6. Продуманность этапов дискуссии, утвержденный регламент, умение организаторов предугадать ход дискуссии и поведение участников.

7. Временные рамки дискуссии. Наиболее эффективное время проведения — не более 1 ч. Если даже за отведенное время не будет окончательно разрешена главная проблема дискуссии, ее все равно необходимо умело и грамотно закончить или временно приостановить. При этом у участников резко возрастает мотивация продолжения дискуссии, которую можно провести уже в другое время.

#### **7.2.2. Примерные вопросы, задания к промежуточной аттестации**

##### **Примерные вопросы к промежуточной аттестации (зачет)**

УК-1  
ОПК-4  
ПК-4  
ПК-9

1. Языковые универсалии: всеобщее, общее и особенное в языках.

2. Понятие типа. Виды типологических исследований.
3. Задачи сравнительной типологии.
4. Методика типологических исследований.
5. Сопоставление как основной метод типологических исследований
6. Сравнительная фонетика и сравнительная фонология.
7. Понятие коррелятивного конститутивного признака фонемы. Коррелятивные неконститутивные признаки. Некоррелятивные признаки фонем
8. Ударение и интонация английского и русского языков в сопоставлении. Особенности акцентной структуры английского и русского языков.
9. Особенности редукации гласных безударных слогов в сравниваемых языках.
10. Именная морфология английского и русского языков.
11. Категории имени существительного (род, число, падеж) в сравниваемых языках.
12. Функционирование имени прилагательного в английском и русском предложении.
13. Степени сравнения прилагательных в русском и английском языках.
14. Сравнительная характеристика английских и русских местоимений
15. Личные и "неличные" местоимения. Местоименное склонение
16. Категория определённости / неопределённости в английском языке (артикл) и способы её отражения в русском
17. Категория наречия в английском и русском языках
18. Проблема разграничения прилагательного и наречия в английском
19. Степени сравнения наречий в английском и русском языках.
20. Категория глагола в сравниваемых языках.
21. Особенности глагольного спряжения в русском и английском языках
22. Система грамматических времён русского и английского глагола
23. Глагольный вид в русском языке и способы передачи видовых значений в английском. Вид и способ действия
24. Залог в английском и русском языках. Связь залоговых и видовых значений
25. Наклонение в русском и английском языках. Сослагательное наклонение в русском и английском языках
26. Императив (повелительное наклонение) в сравниваемых языках
27. Глагольное управление в русском и английском языках. Переходность и непереходность
28. Система служебных частей речи английского и русского языков в сопоставлении

### Тестовые задания

1. Ареальная лингвистика, это: УК-1
  - а) лингвистическое изучение арий;
  - б) изучение языковых явлений в пространстве;
  - в) изучение аральского языка;
  - г) изучение глагольных пород.
  
2. Внутренняя форма слова, это: УК-4
  - а) формальная характеристика слова;
  - б) парадигма форм слова;
  - в) соотносённость составляющих слово морфем с другими морфемами данного языка;
  - г) соотносённость составляющих слово морфем с другими морфемами данной парадигмы.
  
3. словоизменение, это: ПК-9

- а) исторические изменения словарного состава языка;  
 б) образование слов на базе однокоренных слов по определенным образцам и моделям;  
 в) образование для каждого слова его парадигмы, т.е. всех его словоформ;  
 г) синтаксическая конструкция, образуемая соединением двух или более знаменательных слов.
4. область значений языковых средств, это: УК-1  
 а) семантика;  
 б) семиотика;  
 в) семиология;  
 г) семитология.
5. к основным признакам текста относятся: ОПК-4  
 а) связность, цельность, коммуникативность, информативность;  
 б) письменная форма, развернутая грамматическая структура;  
 в) связь мышления и языка;  
 г) наличие бумажной основы с имеющимися на ней графическими знаками.
6. парадигма, это: ПК-9  
 а) способ выражения субъектно-объектных отношений в эквивалентных по смыслу предложениях;  
 б) широкая омонимия форм;  
 в) противопоставление элементов языковой структуры;  
 г) любой класс языковых единиц, противопоставленных друг другу и в то же время объединенных по наличию общего признака.
7. тавтология, это: УК-1  
 а) запрет на употребление тех или иных языковых форм;  
 б) второй компонент актуального членения предложения;  
 в) содержательная избыточность высказывания, проявляющаяся в словесом дублировании целую или его части;  
 г) раздел ономастики, изучающий географические названия.
8. Акад. Л.В.Щерба выделил в языке следующие аспекты: УК-4  
 а) означающее и означаемое;  
 б) план выражения и план содержания;  
 в) язык, речь, речевая деятельность;  
 г) языковой материал, языковая система, речевая деятельность
9. Словоформа, это: ПК-9  
 а) морфологическое обусловленное формальное взаимопроникновение контактирующих морфем;  
 б) систематическая нераздельность граммем нескольких грамматических категорий в означаемом каждой флективной морфемы;  
 в) слово в некоторой грамматической форме;  
 г) область языкознания, изучающая формы слов.
10. Понятие «духа народа» ввел в научный оборот: УК-1  
 а) А.Шлейхер;  
 б) К.Маркс;

- в) В. фон Гумбольдт.
- г) А.А Потебня

11. Венгерский язык относится к группе языков: УК-4
- а) славянских языков;
  - б) угро-финских языков;
  - в) южных языков;
  - г) тохарских языков.
12. Сравнительно-исторический метод изучения языков получил бурное развитие: ПК-9
- а) в Античную эпоху;
  - б) в период после второй мировой войны;
  - в) в 19 веке;
  - г) в начале 20 века.
13. Система языка, это: УК-1
- а) типологическая черта языковой структуры, состоящая в объединении в пределах одного слова нескольких морфем;
  - б) состояние языка в определенный момент его развития;
  - в) множество языковых элементов, находящихся в отношениях и связях друг с другом, образующее определенное единство и целостность;
  - г) совокупность слов языка, его словарный состав.
14. Топонимика, это: ОПК-4
- а) раздел языкознания, изучающий географические названия;
  - б) сравнительное изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от характера генетических отношений между ними;
  - в) классификация языковых объектов в связи с их типом;
  - г) отношение последовательного включения языковых элементов от низшего ранга к высшему
15. Лексикология, это: ПК-9
- а) раздел языкознания, изучающий терминологию;
  - б) раздел языкознания, изучающий словарный состав языка;
  - в) наука о логических формах языка;
  - г) учение о формах слов.
16. Фономорфологическое явление, состоящее в удвоении начального слога или целого корня слова, это: УК-1
- а) уподобление;
  - б) редукция;
  - в) редупликация;
  - г) реприза.
17. Изменение артикуляционных и акустических характеристик звука, вызванное сокращением его длительности или ослаблением напряженности, это: УК-4
- а) редукция;
  - б) реконструкция;
  - в) транспозиция;

- г) закон Уилера.
18. Совокупность процессов перехода от речевого намерения (речевой интенции) к звучащему или письменному высказыванию, доступному для восприятия, это:  
 а) внутреннее программирование;  
 б) смыслообразование;  
 в) внутренняя речь;  
 г) порождение речи. ПК-9
19. Участник акта коммуникации, воспринимающий речь, это:  
 а) реципиент;  
 б) рецептор;  
 в) респондер;  
 г) ресивер. ОПК-4
20. Социальная дифференциация языка, это:  
 а) связь языка с общественными процессами;  
 б) возникновение в языке разновидностей, связанных с разнородностью социальной структуры;  
 в) формирование социальных групп под влиянием языковых различий;  
 г) лексико-семантические признаки лингвокультуры социума. УК-4
21. Как называется верхний уровень в иерархической системе языка?  
 а) уровень текста  
 б) лексический уровень  
 в) грамматический уровень  
 г) синтаксический уровень ПК-9
22. Какой этап является первым в речевом общении?  
 а) этап формирования цели и построения плана общения  
 б) этап реализации плана общения  
 в) этап контроля достижения цели общения  
 г) этап мультипликации УК-1
23. Какая дисциплина изучает предложение?  
 а) синтаксис  
 б) фонетика  
 в) лексикология  
 г) логика УК-4
24. Лексикография, это:  
 а) наука о написании лексем  
 б) теория и практика составления словарей  
 в) наука о классификации лексем  
 г) наука о словарном составе языка ПК-9
25. Какая дисциплина изучает словарный состав языка?  
 а) фонетика  
 б) грамматика УК-1

- в) стилистика
- г) лексикология

### **Контрольные работы**

1. Какие методы сравнительного анализа вы используете в ваших курсовых и дипломных работах?
2. Проведите сравнительный анализ концепта (на материале английского и немецкого языков).
3. Проиллюстрируйте проблему лакуарности на материале английского и немецкого языков.
4. Проиллюстрируйте проявление языковой личности в дискурсе.
5. Охарактеризуйте языковую ситуацию, которая сложилась в стране изучаемого вами языка.
6. Охарактеризуйте языковую политику, проводимую государством в стране изучаемого языка.

### **Примерные темы для дискуссии**

1. Сравнительный анализ параметра "вежливость в общении" в различных лингвокультурах.
2. Сравнительный анализ научного дискурса в различных лингвокультурах.
3. Сравнительный анализ речевого акта «извинение» в различных лингвокультурах.
4. Способы обращения в официальной среде в различных лингвокультурах.
5. Типы обращения семейно-бытовой ситуации в различных лингвокультурах.

#### **7.2.3. Балльно-рейтинговая система оценки знаний бакалавров**

Согласно Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний бакалавров баллы выставляются в соответствующих графах журнала (см. «Журнал учета балльно-рейтинговых показателей студенческой группы») в следующем порядке:

«Посещение» - 2 балла за присутствие на занятии без замечаний со стороны преподавателя; 1 балл за опоздание или иное незначительное нарушение дисциплины; 0 баллов за пропуск одного занятия (вне зависимости от уважительности пропуска) или опоздание более чем на 15 минут или иное нарушение дисциплины.

«Активность» - от 0 до 5 баллов выставляется преподавателем за демонстрацию студентом знаний во время занятия письменно или устно, за подготовку домашнего

задания, участие в дискуссии на заданную тему и т.д., то есть за работу на занятии. При этом преподаватель должен опросить не менее 25% из числа студентов, присутствующих на практическом занятии.

«Контрольная работа» или «тестирование» - от 0 до 5 баллов выставляется преподавателем по результатам контрольной работы или тестирования группы, проведенных во внеаудиторное время. Предполагается, что преподаватель по согласованию с деканатом проводит подобные мероприятия по выявлению остаточных знаний студентов не реже одного раза на каждые 36 часов аудиторного времени.

«Отработка» - от 0 до 2 баллов выставляется за отработку каждого пропущенного лекционного занятия и от 0 до 4 баллов может быть поставлено преподавателем за отработку студентом пропуска одного практического занятия или практикума. За один раз можно отработать не более шести пропусков (т.е., студенту выставляется не более 18 баллов, если все пропущенные шесть занятий являлись практическими) вне зависимости от уважительности пропусков занятий.

«Пропуски в часах всего» - количество пропущенных занятий за отчетный период умножается на два (1 занятие=2 часам) (заполняется делопроизводителем деканата).

«Пропуски по неуважительной причине» - графа заполняется делопроизводителем деканата.

«Попуски по уважительной причине» - графа заполняется делопроизводителем деканата.

«Корректировка баллов за пропуски» - графа заполняется делопроизводителем деканата.

«Итого баллов за отчетный период» - сумма всех выставленных баллов за данный период (графа заполняется делопроизводителем деканата).

#### **Таблица перевода балльно-рейтинговых показателей в отметки традиционной системы оценивания**

Соотношение часов лекционных и практических занятий	0/2	1/3	1/2	2/3	1/1	3/2	2/1	3/1	2/0	Соответствие отметки коэффициенту
Коэффициент соответствия балльных показателей традиционной отметке	1,5	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	«зачтено»
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	«удовлетворительно»
	2	1,75	1,65	1,6	1,5	1,4	1,35	1,25	-	«хорошо»
	3	2,5	2,3	2,2	2	1,8	1,7	1,5	-	«отлично»

Необходимое количество баллов для выставления отметок («зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично») определяется произведением реально проведенных аудиторных часов (n) за отчетный период на коэффициент соответствия в зависимости от соотношения часов лекционных и практических занятий согласно приведенной таблице.

«Журнал учета балльно-рейтинговых показателей студенческой группы» заполняется преподавателем на каждом занятии.

В случае болезни или другой уважительной причины отсутствия студента на занятиях, ему предоставляется право отработать занятия по индивидуальному графику.

Студенту, набравшему количество баллов менее определенного порогового уровня, выставляется оценка "неудовлетворительно" или "не зачтено". Порядок ликвидации



задолженностей и прохождения дальнейшего обучения регулируется на основе действующего законодательства РФ и локальных актов КЧГУ.

Текущий контроль по лекционному материалу проводит лектор, по практическим занятиям – преподаватель, проводивший эти занятия. Контроль может проводиться и совместно.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса**

1. Багана, Ж. Терминообразование в языке науки : монография / Ж. Багана, Е. Н. Таранова. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 144 с. — (Научная мысль). - ISBN 978-5-16-009762-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1036520> (дата обращения: 26.09.2021). – Режим доступа: по подписке.
2. Джиева, А. А. Теоретический курс английского языка. Грамматика : учебник / А.А. Джиева. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 146 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/935896. - ISBN 978-5-16-013456-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/935896> (дата обращения: 26.09.2021). – Режим доступа: по подписке.
3. Нелюбин, Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин. - Москва : Флинта : Наука, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-0829-3 (Флинта), ISBN 978-5-02-034905-6 (Наука). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/455444> (дата обращения: 26.09.2021). – Режим доступа: по подписке.

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)**

Вид учебных занятий	Организация деятельности обучающегося
Лекция	Проработка текста лекции, включающая в себя определение узловых положений, выявление проблемных для обучающегося моментов, работа с незнакомыми терминами, выражениями, требующими дополнительной информации, объяснение терминов, понятий с помощью справочной литературы и соответствующих электронных источников, корректная формулировка вопросов по теме к преподавателю. Работа с основной и рекомендуемой литературой.
Практические занятия	Отработка теоретических положений темы в процессе выполнения тренировочных упражнений, обсуждение вопросов, возникших в ходе изучения лекции в форме проблемных ситуаций, дискуссий. Выполнение в случае необходимости заданий творческого характера. Составление аннотаций к рекомендованным литературным источникам и др.
Контрольная работа	Работа с основной и справочной литературой по контрольной теме, значимыми и основополагающими терминами и сведениями, зарубежными источниками.
Реферат	Осмысление темы, составление предварительного плана, подбор необходимого материала из специальных работ, справочной и учебной литературы, работа с терминологическим аппаратом. Составление библиографии. Оформление результатов работы в соответствии с требованиями, предъявляемыми к работам данного типа.
Коллоквиум	Подготовка к коллоквиуму (промежуточному мини-экзамену), предполагающая определение основных проблемных моментов вынесенной на обсуждение темы, поиск ответов на предложенные вопросы, работу с соответствующей литературой и Интернет-ресурсами.
Самостоятельная работа	Дополнительная работа с учебным материалом занятий лекционного и семинарского типа. Поиск, анализ и систематизация информации по заданной теме, изучение

	научных источников. Исследование отдельных тем дисциплины, не рассматриваемых на занятиях контактного типа. Подготовка к текущему контролю и промежуточной аттестации.
Подготовка к промежуточной аттестации	Систематизация знаний, полученных в процессе изучения дисциплины, повторение основных теоретических положений и закрепление практических навыков с ориентировкой на лекционный материал, основную, дополнительную, справочную литературу в соответствии с вопросами, вынесенными на промежуточную аттестацию.

## 10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля)

### 10.1. Общесистемные требования

*Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «КЧГУ»*

[kchgu.ru](http://kchgu.ru) - адрес официального сайта университета

[do.kchgu.ru](http://do.kchgu.ru) - электронная информационно-образовательная среда КЧГУ

*Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)*

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2021 / 2022 учебный год	Электронно-библиотечная система ООО «Знаниум». Договор № 5184 ЭБС от 25 марта 2021г.	с 30.03.2021 г по 30.03.2022 г.
	Электронно-библиотечная система «Лань». Договор № СЭБ НВ-294 от 1 декабря 2020 года.	Бессрочный
2021 /2022 учебный год	Электронная библиотека КЧГУ (Э.Б.).Положение об ЭБ утверждено Ученым советом от 30.09.2015г.Протокол № 1). Электронный адрес: <a href="https://kchgu.ru/biblioteka">https://kchgu.ru/biblioteka</a> - <a href="https://kchgu.ru/">kchgu/</a>	Бессрочный
2021 / 2022 Учебный год	Электронно-библиотечные системы: Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU» - <a href="https://www.elibrary.ru">https://www.elibrary.ru</a> . Лицензионное соглашение №15646 от 01.08.2014г.Бесплатно.  Национальная электронная библиотека (НЭБ) – <a href="https://rusneb.ru">https://rusneb.ru</a> . Договор №101/НЭБ/1391 от 22.03.2016г.Бесплатно.  Электронный ресурс «Polred.com Обзор СМИ» – <a href="https://polpred.com">https://polpred.com</a> . Соглашение. Бесплатно.	Бессрочно

### 10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

Учебно-лабораторный корпус, ауд.314.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Специализированная мебель:  
столы, стулья, трибуна.

Технические средства обучения:

1. Интерактивная доска Smart 77;
2. Проектор BenQ;
3. Ноутбук Aser подключением к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
4. Колонки «Dialog» (2 штуки).

### ***10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения***

- Microsoft Windows (Лицензия № 60290784), бессрочная
- Microsoft Office (Лицензия № 60127446), бессрочная
- ABBY Fine Reader (лицензия № FCRP-1100-1002-3937), бессрочная
- Calculate Linux (внесён в ЕРРП Приказом Минкомсвязи №665 от 30.11.2018-2020), бессрочная
- Google G Suite for Education (IC: 01i1p5u8), бессрочная
- Kaspersky Endpoint Security (Лицензия № 0E26-170203-103503-237-90), с 02.03.2017 по 02.03.2019г.
- Kaspersky Endpoint Security (Лицензия № 0E26-190214-143423-910-82), с 14.02.2019 по 02.03.2021г.
- Kaspersky Endpoint Security (Лицензия № 280E-210210-093403-420-2061), с 03.03.2021 по 04.03.2023г.

### **10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

#### ***Современные профессиональные базы данных***

1. Федеральный портал «Российское образование»- <https://edu.ru/documents/>
2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru/>
3. Базы данных Scopus издательства Elsevir  
<http://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>.

#### ***Информационные справочные системы***

1. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования - <http://fgosvo.ru>.
2. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) – <http://edu.ru>.
3. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru>.
4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС «Единое окно») – <http://window/edu.ru>.
5. Информационная система «Информо».

### **11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В группах, в состав которых входят студенты с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий создается гибкая, вариативная организационно-методическая система обучения, адекватная образовательным потребностям данной категории обучающихся, которая

позволяет не только обеспечить преемственность систем общего (инклюзивного) и высшего образования, но и будет способствовать формированию у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, ускорит темпы профессионального становления, а также будет способствовать их социальной адаптации.

В процессе преподавания учебной дисциплины создается на каждом занятии толерантная социокультурная среда, необходимая для формирования у всех обучающихся гражданской, правовой и профессиональной позиции соучастия, готовности к полноценному общению, сотрудничеству, способности толерантно воспринимать социальные, личностные и культурные различия, в том числе и характерные для обучающихся с ОВЗ.

Посредством совместной, индивидуальной и групповой работы формируется у всех обучающихся активная жизненная позиция и развитие способности жить в мире разных людей и идей, а также обеспечивается соблюдение обучающимися их прав и свобод и признание права другого человека, в том числе и обучающихся с ОВЗ на такие же права.

В процессе овладения обучающимися с ОВЗ компетенциями, предусмотренными рабочей программой дисциплины преподаватель руководствуется следующими принципами построения инклюзивного образовательного пространства:

– **Принцип индивидуального подхода**, предполагающий выбор форм, технологий, методов и средств обучения и воспитания с учетом индивидуальных образовательных потребностей каждого из обучающихся с ОВЗ, учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

– **Принцип вариативной развивающей среды**, который предполагает наличие в процессе проведения учебных занятий и самостоятельной работы обучающихся необходимых развивающих и дидактических пособий, средств обучения, а также организацию безбарьерной среды, с учетом структуры нарушения в развитии (наврушения опорно-двигательного аппарата, зрения, слуха и др.).

– **Принцип вариативной методической базы**, предполагающий возможность и способность использования преподавателем в процессе овладения обучающимися с ОВЗ данной учебной дисциплиной, технологий, методов и средств работы из смежных областей, применение методик и приемов тифло-, сурдо-, логопедии.

– **Принцип самостоятельной активности обучающихся с ОВЗ**, предполагающий обеспечение самостоятельной познавательной активности данной категории обучающихся посредством дополнения раздела РПД «Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине» заданиями, учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий осуществляется учет наиболее типичных проявлений психоэмоционального развития, поведенческих особенностей, свойственных обучающимся с ОВЗ: повышенной утомляемости, инертности эмоциональных реакций, нарушений психомоторной сферы, недостаточное развитие вербальных и невербальных форм коммуникации. В отдельных случаях учитывается их склонность к перепадам настроения, аффективность поведения, повышенный уровень тревожности, склонность к проявлениям агрессии, негативизма.

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе учебных занятий используются технологии, направленные на диагностику уровня и темпов профессионального становления обучающихся с ОВЗ, а также технологии мониторинга степени успешности формирования у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО при изучении данной учебной дисциплины, используя с этой целью специальные оценочные материалы и формы проведения промежуточной и итоговой аттестации, специальные технические средства, предоставляя обучающимся с ОВЗ дополнительное время для подготовки ответов, привлекая тьютеров).

Материально-техническая база для реализации программы:

1. Мультимедийные средства:

- интерактивные доски «Smart Board», «Toshiba»;
- экраны проекционные на штативе 280\*120;
- мультимедиа-проекторы Epson, Benq, Mitsubishi, Aser;


2. Презентационное оборудование:

- радиосистемы AKG, Shure, Quik;
- видеоконфиденциальные комплекты Microsoft, Logitech;
- микрофоны беспроводные;
- класс компьютерный мультимедийный на 21 мест;
- ноутбуки Aser, Toshiba, Asus, HP;

Наличие компьютерной техники и специального программного обеспечения: имеются рабочие места, оборудованные рельефно-точечными клавиатурами (шрифт Брайля), программное обеспечение NVDA с функцией синтезатора речи, видеоувеличителем, клавиатурой для лиц с ДЦП, роллером Распределение специализированного оборудования.

## Лист регистрации изменений рабочей программы дисциплины

Изменение	Дата и номер протокола ученого совета факультета/института, на котором были рассмотрены вопросы о необходимости внесения изменений	Дата и номер протокола ученого совета Университета, на котором были утверждены изменения	Дата введения изменений
Обновлен договор на предоставление доступа к ЭБС «Лань». Договор № СЭБ НВ-294 от 01.12.2020г. Бессрочный.	<b>Решение Ученого совета ИнФ от 02.12.2020г., протокол № 4</b>	Решение Ученого совета от 03.12.2020г., протокол №2	03.12.2020г.
Обновлены договоры: -на использование комплектов лицензионного программного обеспечения: оказание услуг по продлению лицензий на антивирусное программное обеспечение. Kaspersky Endpoint Security (номер лицензии 280E-2102i 0-093403-420-2061). 2021-2023 годы; -на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе ООО «Знаниум». Договор № 915 ЭБС от 12.05.2023 г. (срок действия с 12.05.2023 г. по 12.05.2024г.)	<b>Решение Ученого совета ИнФ от 27.06.2023г., протокол №10</b>	Решение ученого совета КЧГУ от 29 июня 2023г., протокол №8	29.06.2023г.

Решение кафедры: германской филологии (протокол № 10 от 22 июня 2023)  
И.о. завкафедрой  22.06.2023